



THE 35TH INTERNATIONAL KARATE OPEN "TRBOVLJE 2007"



General sponsor
LAFARGE
CEMENT
of tournament



OBČINA/COMMUNE OF



TRBOVLJE

15. December
SLOVENIA - TRBOVLJE
SPORTS HALL "POLAJ" TRBOVLJE

Last year: 10 countries, 83 clubs and 645 competitors
Bosnia and Herzegovina-Croatia-Czech Republic-France-Italy
Macedonia-Poland-Serbia-Slovakia-Slovenia

PROGRAM

KATEGORIJE (A - 15 let in mlajši) / CATEGORIES (A - 15 years and younger)

URNIK / SCHEDULE:

- 7.00 do 8.00 potrditev prijav, tehtanje (za kategorije A)
- 7.00 a.m. to 8.00 a.m. ratification of entries, weighing (for categories A)
- 8.00 do 8.30 zbor sodnikov, zbor tekmovalcev (za kategorije A)
- 8.00 a.m. to 8.30 a.m. meeting of referees and competitors (for categories A)
- 8.30 pričetek tekmovanja - najprej v katah, potem v športnih borbah (za kategorije A)
- 8.30 a.m. commencement of the competition - first in kata then in kumite (for categories A)

KATEGORIJE (B - 16 let in starejši) / CATEGORIES (B - 16 years and older)

URNIK / SCHEDULE:

- 13.00 do 14.00 potrditev prijav, tehtanje (za kategorije B)
- 1.00 p.m. to 2.00 p.m. ratification of entries, weighing (for categories B)

pričetek tekmovanja kategorij B, takoj po končanih kategorijah A
the commencement of the competition, first in kata then in kumite for categories B, will follow immediately after finishing categories A

PRAVILA:

- Trajanje borbe: - 15 let in mlajši: 90 sek
- 16 let in starejši: 120 sek
- Repasaž: - kategorija A - skrajšani repasaž
- kategorija B - polni repasaž

RULES:

- Duration of kumite: - 15 years and younger - 90 seconds
- 16 years and older - 120 seconds
- Repassage: Category A - short repassage
Category B - full repassage

TEKMOVALNA TAKSA:

- 15 EUR za nastop v vsaki disciplini.
- 30 EUR OPEN kategorija - kumite (18 let in starejši).
- Tekmovalna taksa se prenese v nagradni sklad OPEN kategorije.
- Tekmovalno takso bo treba plačati ob potrditvi prijav v EUR.

ENTRY FEE:

- 15 EUR for each category.
- 30 EUR OPEN category - kumite (18 years and older).
- The entry fee will be transmitted to the OPEN category awarding fund.
- The entry fee is to be paid in EUR at the same time the entry is ratified.

SPLOŠNI POGOJI:

- Število tekmovalcev ni omejeno.
- Vse tekmovalce bomo tehtali.

GENERAL CONDITIONS:

- The number of competitors is not limited.
- All competitors will be weighed.

Tekmovalci nastopijo na lastno odgovornost. V primeru morebitnih poškodb na tekmovanju ne morejo zahtevati od organizatorja nikakršnega povračila.

All competitors enter this competition at their own risk and by doing so agree to absolve the organisers of any claims which may arise however so caused.

Podatke o tekmovalcih se dokazuje z javnimi listinami (osebna izkaznica, potni list, itd.).
Na turnirju lahko nastopajo člani klubov in zvez, ki so uradno priznani s strani EKF in WKF.

All the necessary information concerning each competitor is obtained from official documents such as identification cards, passports etc.
Only clubs and competitors who are members of EKF and WKF are permitted to take part on the tournament.

KATEGORIJE / CATEGORIES

KATA POSAMEZNO / KATA INDIVIDUAL

STAROST / AGE	ŽENSKÉ/FEMALE	MOŠKI/MALE	KATA PRAVILA / KATA RULES
7 let in mlajši / and younger	A1	B1	Lahko se izvaja ista kata / The same kata can be repeated
8 let / years	A2	B2	Kata se lahko ponavlja, v finalu druga kata / The same kata can be repeated, final different kata
9 let / years	A3	B3	Kata se lahko ponavlja, v finalu druga kata / The same kata can be repeated, final different kata
10 - 11 let / years	A4	B4	Vsak krog druga kata / Each round different kata
12 - 13 let / years	A5	B5	Vsak krog druga kata / Each round different kata
14 - 15 let / years	A6	B6	Vsak krog druga kata / Each round different kata
16 - 17 let / years	A7	B7	WKF pravila/ WKF rules
18 let in starejši / and older	A8	B8	WKF pravila/ WKF rules
35 let in starejši / and older	A9	B9	Vsak krog druga kata / Each round different kata

BORBE POSAMEZNO / KUMITE INDIVIDUAL

ŽENSKÉ / FEMALE

STAROST / AGE	TEŽA / WEIGHT	OZNAKA / SIGN
9 let / years	(-) 35 kg	D1
9 let / years	(+) 35 kg	D2
10 - 11 let / years	(-) 40 kg	D3
10 - 11 let / years	(+) 40 kg	D4
12 - 13 let / years	(-) 45 kg	D5
12 - 13 let / years	(-) 50 kg	D6
12 - 13 let / years	(+) 50 kg	D7
14 - 15 let / years	(-) 47 kg	D8
14 - 15 let / years	(-) 54 kg	D9
14 - 15 let / years	(+) 54 kg	D10
16 - 17 let / years	(-) 51 kg	D11
16 - 17 let / years	(-) 57 kg	D12
16 - 17 let / years	(+) 57 kg	D13
18 let in starejše / and older	(-) 53 kg	D14
18 let in starejše / and older	(-) 60 kg	D15
18 let in starejše / and older	(+) 60 kg	D16
18 let in starejše / and older	OPEN	D17

MOŠKI / MALE

STAROST / AGE	TEŽA / WEIGHT	OZNAKA / SIGN
9 let / years	(-) 30 kg	E1
9 let / years	(-) 37 kg	E2
9 let / years	(+) 37 kg	E3
10 - 11 let / years	(-) 35 kg	E4
10 - 11 let / years	(-) 43 kg	E5
10 - 11 let / years	(+) 43 kg	E6
12 - 13 let / years	(-) 48 kg	E7
12 - 13 let / years	(-) 55 kg	E8
12 - 13 let / years	(+) 55 kg	E9
14 - 15 let / years	(-) 52 kg	E10
14 - 15 let / years	(-) 57 kg	E11
14 - 15 let / years	(-) 63 kg	E12
14 - 15 let / years	(+) 63 kg	E13
16 - 17 let / years	(-) 60 kg	E14
16 - 17 let / years	(-) 65 kg	E15
16 - 17 let / years	(-) 70 kg	E16
16 - 17 let / years	(-) 75 kg	E17
16 - 17 let / years	(+) 75 kg	E18
18 let in starejši / and older	(-) 65 kg	E19
18 let in starejši / and older	(-) 70 kg	E20
18 let in starejši / and older	(-) 75 kg	E21
18 let in starejši / and older	(-) 80 kg	E22
18 let in starejši / and older	(+) 80 kg	E23
18 let in starejši / and older	OPEN	E24

**36. MEDNARODNI KARATE TURNIR
"TRBOVLJE 2008"
13. december 2008**

**THE 36TH INTERNATIONAL KARATE OPEN
"TRBOVLJE 2008"
13. December 2008**

NAMESTITEV / ACCOMODATION

NASLOV / ADDRESS	TELEFON / PHONE	FAX	E - MAIL
Hotel Medijske toplice, Izlake (18 km do Trbovelj / 18 km to Trbovlje)	00 386 (0)3 56 74 117	00 386 (0)3 56 74 044	hotel.medijske.toplice@siol.net
Hotel Trojane (25 km do Trbovelj / 25 km to Trbovlje)	00 386 (0)1 72 33 610	00 386 (0)1 72 33 765	info@hotel.trojane.com
Kum Zagorje (5 km do Trbovelj / 5 km to Trbovlje)	00 386 (0)3 56 69 177	00 386 (0)3 56 69 170	gostiscekum@volja.net
Gostišče pri Vidrgarju Vidrga 4, 1252 Vače (25 km do Trbovelj / 25 km to Trbovlje)	00 386 (0)3 56 75 150	00 386 (0)3 56 75 272	vidrgar@siol.net
Penzion PARK LAŠKO (25 km do Trbovelj / 25 km to Trbovlje)	00 386 (0)3 57 31 610	00 386 (0)3 73 43 318	camloh@siol.net
Zdravilišče Laško LAŠKO (25 km do Trbovelj / 25 km to Trbovlje)	00 386 (0)3 73 45 290	00 386 (0)3 73 45 298	manja.kmecl@zdravilisce-lasko.si

KONTAKTNA OSEBA / CONTACT PERSON

Jernej SIMERL, GSM: 00 386 (0) 41 781 230, e-mail: turnir@karate-klub-trbovlje.si

PRIJAVE:

Prijave poslane preko navadne, elektronske pošte in faxa je potrebno poslati najkasneje do torka 11.12.2007. Prijave direktno preko spletne strani www.karate-klub-trbovlje.si so možne do četrтка 13.12.2007.

e-mail: turnir@karate-klub-trbovlje.si
<http://www.karate-klub-trbovlje.si>
Fax: 00 386 (0)3 56 30 562
Karate klub Trbovlje
Ulica 1. junija 4, p.p. 127
SI - 1420 Trbovlje, SLOVENIJA

ENTRIES:

Applications, sent by ordinary post, email or fax must be sent not later than Tuesday 11th of December 2007. Applications, sent online www.karate-klub-trbovlje.si are possible by the Thursday 13th of December 2007.

e-mail: turnir@karate-klub-trbovlje.si
<http://www.karate-klub-trbovlje.si>
Fax: 00 386 (0)3 56 30 562
Karate klub Trbovlje
Ulica 1. junija 4, p.p. 127
SI - 1420 Trbovlje, SLOVENIA



Vse dodatne informacije o turnirju so na voljo na internetni spletni strani <http://www.karate-klub-trbovlje.si>

All information regarding competition are available on the web site: <http://www.karate-klub-trbovlje.si>

NA DAN TEKMOVANJA PRIJAVE TEKMOVALCEV NE BODO VEČ MOŽNE!

AFTER THE FIXED DATE NO ENTRIES WILL BE POSSIBLE.

NASVIDENJE V TRBOVLJAH!

SEE YOU IN TRBOVLJE!

Bogdan SIMERL:
PRESEDNIK - PRESIDENT



35. MEDNARODNI KARATE TURNIR "TRBOVLJE 2007" SLOVENIJA 15. december



PRIJAVNI LIST / ENTRY FORM

DRŽAVA / <i>COUNTRY</i> : _____	TEL.: / <i>FAX</i> : _____
KLUB / <i>CLUB</i> : _____	E-MAIL: _____
NASLOV / <i>ADDRESS</i> : _____	TRENER / <i>COACH</i> : _____

A 15 let in mlajši / 15 let and younger

	PRIIMEK IN IME <i>SURNAME AND NAME</i>	STAROST (na dan 15.12.2007) <i>AGE</i> (on date 15.12.2007)	SPOL <i>SEX</i> M/F	OZNAKA KATEGORIJE <i>SIGN</i> CATEGORIES
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				

PRIJAVE / ENTRIES: Izpolnjen prijavni list pošljite na naslov / *Send the completed form to:*

e-mail: turnir@karate-klub-trbovlje.si
[http:// www.karate-klub-trbovlje.si](http://www.karate-klub-trbovlje.si)
 Fax: 00 386 (0)3 56 30 562
 Karate klub Trbovlje
 Ulica 1. junija 4 p.p. 127
 SI - 1420 Trbovlje, SLOVENIA



Datum / *Date*: _____

 Odgovorna oseba / *Authorised person*

35. MEDNARODNI KARATE TURNIR "TRBOVLJE 2007" SLOVENIJA 15. december



PRIJAVNI LIST / ENTRY FORM

DRŽAVA / <i>COUNTRY</i> : _____	TEL.: / <i>FAX</i> : _____
KLUB / <i>CLUB</i> : _____	E-MAIL: _____
NASLOV / <i>ADDRESS</i> : _____	TRENER / <i>COACH</i> : _____

B 16 let in starejši / 16 years and older

	PRIIMEK IN IME <i>SURNAME AND NAME</i>	STAROST (na dan 15.12.2007) <i>AGE</i> (on date 15.12.2007)	SPOL <i>SEX</i> M/F	OZNAKA KATEGORIJE <i>SIGN</i> CATEGORIES
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				

PRIJAVE / ENTRIES: Izpolnjen prijavni list pošljite na naslov / *Send the completed form to:*

e-mail: turnir@karate-klub-trbovlje.si
[http:// www.karate-klub-trbovlje.si](http://www.karate-klub-trbovlje.si)
 Fax: 00 386 (0)3 56 30 562
 Karate klub Trbovlje
 Ulica 1. junija 4 p.p. 127
 SI - 1420 Trbovlje, SLOVENIA



Datum / *Date*: _____

 Odgovorna oseba / *Authorised person*